



**Salaün** Holidays  
*Rencontrer le monde*

## Le Vietnam, sur la Route Mandarine

**Vietnam**

Départ: Paris

dès **1995€**

**11 jours / 8 nuits**

**Départ Paris**

**Le 10/08/2026**

Du nord au sud, le Vietnam se dévoile sur la route mandarine. Baie d'Ha Long, cités impériales, rizières ondoyantes, marchés animés, fleuves mythiques et cuisine parfumée composent un voyage fluide, entre traditions vivantes et paysages emblématiques.

Hanoï et la baie d'Halong, Hué, Hoï An, Saigon, le delta du Mékong...

Fermez les yeux et imaginez ! Vous naviguez sur un bateau dans les merveilleux paysages de la baie d'Halong. Tel un empereur, vous franchissez les remparts de la citadelle de Hué. Ou vous affranchissez votre courrier de l'ancienne poste centrale de Saigon, dans un décor rappelant l'époque de l'Indochine française. Vous ne rêvez pourtant pas. C'est bien tous ces moments uniques et inoubliables que nous vous proposons de vivre au Vietnam. Le dépaysement est garanti, la découverte exceptionnelle !

### **Pourquoi choisir ce circuit ?**

La découverte du Vietnam à prix très doux

La balade en cyclo-pousse à Hanoï

La croisière et le déjeuner de fruits de mer dans la baie d'Halong

La balade à vélo à la rencontre des villageois

5 cartes postales offertes

Des audiophones individuels pour toutes les visites guidées

Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

### **Vos transports aériens**

Pré / Post acheminement (1)(2)

En cas de réservation des pré et post acheminements des passagers vers l'aéroport international de départ, le Tour Opérateur organisera cette prestation, par tous moyens de transport, du point de départ de ces derniers vers l'aéroport international de départ à l'aller et au retour de l'aéroport international d'arrivée vers leur point de retour, en fonction :

- Des horaires définitifs des vols internationaux ;
- Des procédures de franchissement de frontière(s) et de leurs évolutions ;
- Des temps de transit nécessaires entre les aéroports et/ou gares ferroviaires ;
- Des conditions conjoncturelles (météo, grèves, mouvements populaires...)

Le Tour Opérateur se réserve le droit d'utiliser et modifier à tout moment les moyens de pré et post acheminement afin d'assurer la meilleur qualité de service et garantir une réalisation optimale des pré et post acheminement des passagers (véhicules légers, mini-vans, cars, trains ou vols intérieurs).

Vols internationaux (2)

De l'aéroport de Paris sur vols Emirates, Eva Air, Singapore Airlines, Vietnam Airlines, Qatar Airways, Turkish Airlines, Malaysia Airlines, Thai Airways, Cathay Pacific, China Eastern Airlines, Xiamen Airlines. Autres aéroports : nous consulter.

Sur la compagnie Emirates, vols réguliers Paris/Hanoï à l'aller et Ho Chi Minh-Ville/Paris au retour.

Horaires de principe des vols internationaux :

EK 74 PARIS CDG 15h35 / DUBAÏ DXB 00h20 le lendemain

EK 394 DUBAÏ DXB 03h30 / HANOÏ 13h15

EK 393 HO CHI MINH-VILLE SGN 23H50 / DUBAÏ DXB 04h05 le lendemain

EK 73 DUBAÏ DXB 08h20 / PARIS CDG 13h30

Conditions et poids des bagages

- Bagage cabine : 1 bagage à main. Dimension max. : H56cm L35cm P23cm de 7 kg max
- Bagage en soute : 1 bagage de 30 kg max

### **Vos transports routiers**

Transport routier :

- Autocar climatisé de Grand Tourisme (NL) d'une capacité de 45 passagers pour 21-40 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de car: HYUNDAI UNIVERSE 45 sièges (années de fabrication 2010 - 2013) / THACO BUS 45 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

- Minibus climatisé (NL) d'une capacité de 29 ou 34 passagers pour 10-20 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minibus : HYUNDAI UNIVERSE 29 ou 34 sièges / THACO BUS 29 ou 34 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

Pour les groupes moins de 10 passagers, marque et type de véhicule (transport climatisé) :

2-3 pax = voiture climatisée : Toyota/Mazda 4 ou 7 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

3-7 pax = minivan climatisé 16 sièges : Ford Transit 16 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

8-9 pax = minibus climatisé : HYUNDAI UNIVERSE 29 sièges / THACO BUS 29 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

## Vos transports ferroviaires

Transport ferroviaire : étape(s) et durée(s) suivant le programme. (4)

Trajet en train de nuit entre Ninh Binh et Hué (nuit à bord J5), et entre Da Nang et Ho Chi Minh-Ville (nuit à bord J8).

Transport en seconde classe NL en compartiment couchette de 4 personnes non privatisé

Langue(s) du personnel de bord : locale

Les trains asiatiques ne sont pas équipés de douche; seule une simple toilette est possible.

Les trains sont équipés des prises d'électricité.

Horaires à titre indicatif : départ de Ninh Binh vers 22h00 - arrivée à Hué vers 09h10 le lendemain.

Horaires à titre indicatif : départ de Da Nang vers 11h30 - arrivée à Ho Chi Minh-Ville vers 05h45 le lendemain.

## Vos transports maritimes ou fluviaux

Croisière dans la baie d'Halong (J4) :

\* Type de navire : jonque

\* Capacité : 40 passagers maximum

\* Langue du personnel de bord : Anglophone.

\* Jonque partagée avec d'autres voyageurs, non privatisée pour le groupe.

Durée : 5H

Horaires à titre indicatif : départ à 12:00.

Promenade en sampan à Ninh Binh (J5) et au delta du Mékong (J9)

\* Type de navire : sampan, petites embarcations à fond plat, à rame ou à moteur

\* Capacité : 2-3 personnes sur un petit sampan, 4-5 personnes sur un grand sampan

\* Langue du personnel de bord : local.

Durée : 30 min environ.

Promenade sur la rivière des Parfums en bateau "Dragon" à Hué (J6)

\* Type de navire : grandes embarcations à fond plat, à moteur

\* Capacité : soit 12 soit 40 pax selon le type de bateau, privatisé pour le groupe.

\* Langue du personnel de bord : local.

Durée : 30 min environ.

## Jour 1 : AÉROPORT DE DÉPART...

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation.

Si non souscrit, début et fin du programme en aéroport.

départ de votre région pour l'aéroport de départ si option transfert souscrite (1). Vol pour Hanoï. Dîner nuit à bord.

## Jour 2 : ...HANOÏ

déjeuner à bord. Arrivée à Hanoï. Accueil par votre guide et transfert à l'hôtel. En fin après-midi, balade à

piéd à dans les vieux quartiers d'Hanoï pour la première découverte de l'ambiance si dépaysante du Vietnam. Dîner nuit.

Infos + étapes : 30Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 3 : HANOÏ**

promenade en cyclo-pousse à travers les beaux quartiers de la ville. Balade dans le quartier présidentiel : la pagode du pilier unique, le palais présidentiel, le mausolée de Ho Chi Minh sur la place Ba Dinh où des milliers de vietnamiens viennent chaque jour rendre hommage à Ho Chi Minh. Puis, découverte du temple de la Littérature dédié à Confucius, du théâtre municipal... Déjeuner. L'après-midi, visite du musée d'Ethnographie du Vietnam (fermé le lundi) qui regroupe de riches collections d'objets et de documents retraçant les us et coutumes des différentes ethnies du pays. Dîner nuit.

Infos + étapes : 20Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 4 : HANOÏ, LA BAIE D'HALONG**

départ par le delta du fleuve Rouge et route pour la baie d'Halong. Croisière dans la baie d'Halong qui compte 3 000 îles et îlots, classant ses paysages parmi les plus somptueux d'Asie. Déjeuner de fruits de mer à bord. Continuation de la navigation et visite d'une des nombreuses grottes naturelles creusées avec le temps dans les monts karstiques. Possibilité de baignade. Dîner nuit à l'hôtel.

Infos + étapes : 170Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 5 : LA BAIE D'HALONG, NINH BINH... (191 KM + 455 KM EN TRAIN)**

route vers Ninh Binh à travers le delta du "Fleuve Rouge" avec différents arrêts dans des villages typiques. Découverte de Hoa Lu, ancienne capitale, surnommée "Baie d'Halong terrestre", avec ses paysages de montagnes et de rizières verdoyantes (selon la saison). Déjeuner. Promenade en sampan sur la rivière qui serpente entre les pitons karstiques de la baie d'Halong terrestre et ses paysages magnifiques. Puis balade à vélo à la rencontre des populations locales. Dîner de spécialités locales. Transfert à la gare de Ninh Binh et départ en train-couchettes (4 couchettes superposées par cabine) pour Hué. Nuit à bord.

### **Jour 6 : ...HUÉ**

visite de la Citadelle construite "à la Vauban". Visite de la Cité Impériale avec les palais majestueux de la dernière dynastie du Vietnam. Visite de la pagode de la Dame Céleste. Promenade en bateau "Dragon" sur la rivière des Parfums. Déjeuner. Découverte d'un tombeau de la dynastie des Nguyen. Visite d'un atelier de chapeaux coniques. Découverte de la vie religieuse à la pagode des Tu Hieu. Dîner royal costumé agrémenté de musique traditionnelle (sous réserve d'un minimum de 10 participants). Nuit.

Infos + étapes : 20Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 7 : HUÉ, HOÏ ÂN**

route pour Hoï Ân en passant par la fameuse route Mandarine, longue de 1730 km et construite au XIXe, reliant Hanoï aux villes principales du pays. Déjeuner. Découverte d'un atelier de soie naturelle. Visite de l'ancienne ville de Hoï Ân, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO : le sanctuaire chinois, l'ancienne maison Tan Ky et le pont japonais couvert. Visite du marché aux poissons et aux légumes, haut en couleurs. Dîner nuit.

Infos + étapes : 130Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 8 : HOÏ ÂN, DA NANG... (40 KM + 1052 KM EN TRAIN)**

route pour Da Nang. Tour d'orientation panoramique de la charmante ville de Da Nang : le quai de la rivière

Han, le pont tournant, le marché de Han... Transfert à la gare de Da Nang et départ en train-couchettes (4 couchettes superposées par cabine) pour Ho Chi Minh-Ville. Déjeuner et dîner (sous forme de panier-repas). Nuit à bord.

### **Jour 9 : ...HO CHI MINH-VILLE, LE DELTA DU MÉKONG, HO CHI MINH-VILLE**

arrivée matinale à Ho Chi Minh-Ville, petit déjeuner, puis départ pour le delta du Mékong, le « grenier à riz » du Vietnam. Visite d'un temple Caodaïste puis promenade en sampan à travers les canaux. Découverte des villages et des vergers du delta avec dégustation de produits locaux. Déjeuner de spécialités du Mékong : poissons à oreilles d'éléphant, plats au lait de coco. Retour à Ho Chi Minh-Ville. Dîner nuit.

Infos + étapes : 205Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 10 : HO CHI MINH-VILLE...**

journée consacrée à la découverte de Ho Chi Minh-Ville, autrefois capitale de la Cochinchine, aujourd'hui poumon économique du Vietnam, et dont les édifices emblématiques datent de l'époque coloniale. Découverte à pied du Saigon colonial : le palais de la Réunification, le théâtre municipal, l'Hôtel de Ville, la cathédrale, la Poste construite par Gustave Eiffel... Déjeuner. L'après-midi, balade dans le quartier chinois avec ses anciens temples et marchés trépidants. Dîner libre. Transfert à l'aéroport de Ho Chi Minh-Ville. Vol pour votre aéroport de départ. Nuit à bord.

Infos + étapes : 25Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 11 : ...AÉROPORT DE DÉPART**

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation. Si non souscrit, début et fin du programme en aéroport. débarquement, puis retour dans votre région si option transfert souscrite (1).

### **Votre (vos) hôtel(s)**

Descriptif du compartiment :

Compartiment quadruple avec lits superposés - 2 toilettes par wagon

Liste des hôtels (5) :

HANOÏ - Minasi Premium - 4\* NL(10) - 2 nuits - Langue du personnel : locale et Anglophone.

HALONG - Ha Long NewStar - 3\* NL(10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale et Anglophone

HUÉ - Alba - 3\* NL(10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale et Anglophone

HOÏ AN - Lantern Boutique - 4\* NL(10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale et Anglophone

HO CHI MINH-VILLE - Sanouva Saigon - 3\* NL(10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale et Anglophone

Liste hôtels ou similaires en normes locales.

Informations sur les chambres :

- Les chambres d'un même établissement peuvent ne pas avoir la même surface.

- Les chambres individuelles sont souvent plus petites que les chambres doubles.

- Pour les chambres triples il s'agit des chambre doubles à usage triple (deux lits ou un lit double + un lit d'appoint).

### **Votre restauration, pension et boissons**

La pension et les boissons (6) :

La pension comprend 8 petits déjeuners, 8 déjeuners, 8 dîners.

Boissons non incluses

\* Petit déjeuner : au restaurant de l'hôtel - sous forme de buffet

\* Déjeuner et dîner - entrée/plat/dessert :

HANOÏ : restaurant Hanoi Food Culture, restaurant Ngu Vi, restaurant Sen Hong

HALONG : à bord de la jonque, restaurant de l'hôtel  
NINH BINH : restaurant Tra My, restaurant de l'hôtel  
HUÉ : restaurant Hoa Chuoi, restaurant Hoang Phu, restaurant Huetui, restaurant Saké  
HOÏ AN : restaurant Ngoc Tuyet, restaurant Hoa Hien  
HO CHI MINH-VILLE : restaurant Nam Du, restaurant Home Saigon, restaurant Château

\*Les noms des restaurants sont donnés à titre indicatif.

## **Options, excursions, suppléments et réductions**

La prestation Service + n'est pas incluse dans les tarifs présentés. Elle est à réserver, avec supplément, lors de l'inscription, suivant la liste des points de rendez-vous en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

Si vous ne souscrivez pas ce service, votre voyage débutera et s'achèvera à l'aéroport de départ sélectionné.

Le Service + : nous venons vous chercher au plus près de votre domicile !  
Fini les soucis de parking, les coûts liés aux trajets vers l'aéroport, la gestion des retards, etc...  
Nous vous prenons en charge au plus près de votre domicile. Ce service de pré et post acheminement est à inclure à la réservation.

Nouveau ! Le Service +, prise en charge a domicile.

A la réservation, si votre ville de départ bénéficie de la prise en charge à domicile (ex : Arcachon, prise en charge à domicile dans la liste présentée lors de la réservation), vous pourrez sélectionner la prise en charge à domicile (avec supplément).

Le transfert au départ de votre domicile est valable exclusivement pour les villes définies et dans un rayon de 10 km autour de ces mêmes villes.

N'oubliez pas de nous fournir votre adresse, soit en la saisissant dans le formulaire de réservation (Internet) ou en la fournissant à votre conseiller en agence de voyages.

Cette prise en charge à domicile peut être également réalisée dans d'autres villes du département avec supplément (se renseigner à l'inscription, uniquement en agence de voyages).

Cette prise en charge à domicile est soumise a une réserve d'accessibilité de votre domicile par minibus ou voiture.

Vous disposez de très nombreuses villes de départ et de multiples circuits de ramassage pour rejoindre en toute sérénité votre aéroport de départ. La liste complète des villes de départ et les tarifs disponibles seront présentés à la réservation en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

## **Les formalités de votre voyage**

Passeport valable 6 mois après la date de retour avec au moins 2 pages vierges consécutives + attestation d'assistance médicale et de rapatriement. Les ressortissants français sont exemptés de visa pour le Vietnam pour un séjour inférieur à 45 jours.

## **Informations complémentaires sur votre programme**

### **INFO VÉRITÉ :**

- La fête du Têt se déroulera mi-février 2026 : durant cette période, les activités des locaux sont parfois ralenties et certains sites touristiques peuvent être amenés à fermer.
- Il est recommandé d'apporter un petit sac à dos pour les trajets en train de nuit, les valises n'étant pas emportées à bord. Les trains asiatiques ne sont pas équipés de douche ; seule une simple toilette est possible.
- A certaines dates, selon les rotations des vols intérieurs et/ou les aléas du circuit, certaines visites peuvent être inversées.
- Pour la visite des temples et des monuments religieux, une tenue adaptée est obligatoire : les épaules et genoux doivent être couverts.
- Les pourboires sont laissés à votre entière discrétion ; cependant nous recommandons environ 5 EUR / jour / personne (3 EUR pour le guide-accompagnateur et 2 EUR pour le chauffeur).
- L'importation, le transport, l'utilisation des cigarettes électroniques et de tout instrument électronique de vapotage sont strictement interdits.

Visites et excursions incluses au programme (7)(9) :

Toutes les visites seront commentées par votre guide-accompagnateur francophone (8)

J2 - HANOÏ - visite du vieux quartier à pied - Durée : 30-45 min environ - Langue : française.

J3 - HANOÏ - promenade en cyclo-pousse (1 à 2 personnes par cyclo-pousse) - Durée : 45 min - Langue : locale.

J3 - HANOÏ - visite du Temple de la Littérature à pied - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

J3 - HANOÏ - musée Ethnographique - fermé le lundi (la visite sera remplacée par un autre musée, le musée des femmes du Vietnam par exemple, dans le cas où le jour de visite serait un lundi) - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

J3 - HANOÏ - balade dans le quartier présidentiel à pied - Durée : 1H15 environ - Langue : française.

J4 - BAIE D'HALONG - croisière dans la baie d'Halong - Durée : 5 à 6 heures de navigation environ - Un arrêt sur une grotte naturelle (environ 1h00) - Langue : locale.

J5 - NINH BINH - promenade en sampan (2 personnes par embarcation) - Durée 1H30 environ - Langue : locale.

J5 - NINH BINH - balade à vélo (1 vélo par personne) - Durée 1H00 environ - Langue : locale.

J6 - HUÉ - visite de la Cité Impériale à pied - Durée : 2H00 environ - Langue : française.

J6 - HUÉ - promenade en bateau dragon (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 25 min environ - Langue : française.

J6 - HUÉ - visite d'un tombeau des Nguyen (embarcation à pied) - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J6 - HUÉ - visite de la pagode de Dame Celeste à pied - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J6 - HUÉ - visite de la pagode Tu Hieu à pied - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J6 - HUÉ - dîner royal costumé (sous réserve d'un minimum de 10 participants dans le groupe) - Durée : 1H30 environ - Langue : locale.

J7 - HOÏ AN - visite d'un atelier de soie naturelle - Durée : 1H - Langue : française.

J7 - HOÏ AN - visite guidée pédestre de l'ancienne ville Hoï An - Durée : 2H - Langue : française.

J7 - HOÏ AN - visite du marché aux poissons et aux légumes - Durée : 20 min - Langue : française.

J8 - DA NANG - tour d'orientation en bus - Durée : 15 min environ - Langue : française.

J9 - EN COURS DE ROUTE - visite du temple Caođaïste à pied - Durée : 30 min environ - Langue : française.

J9 - DELTA DU MÉKONG - promenade en sampan (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 3H environ - Langue : française.

J9 - DELTA DU MÉKONG - dégustation de produits locaux (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J10 - HO CHI MINH-VILLE - tour de ville panoramique et découverte à pied du quartier colonial - Durée : 2H environ - Langue : française.

J10 - HO CHI MINH-VILLE - balade au quartier chinois à pied - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

Fourniture d'audiophones individuels pour les visites - Durée : 9 jours, à compter du jour 2 et jusqu'au jour 10 en fin de journée.

## Conditions de vente et d'annulation :

### Conditions de réalisation et annulation

Organisateur Technique :

Conditions de réalisation suivant les descriptifs de la fiche Voyage, les informations ci-dessous et les informations des prestations complémentaires (options) réservées.

SALAÜN HOLIDAYS, SAS au capital de 500.000 EUR, dont le siège social est situé au 38, rue de Quimper (29590) PONT DE BUIS LES QUIMERCH, immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de QUIMPER sous le n°319 394 797, immatriculée au Registre des Agents de Voyages sous le n° IM 029100031 - Garantie financière : APST, 87-89 Rue La Boétie (75017) PARIS. RCP HELVETIA ASSURANCES SA - N° 92007189.

Coordonnées des voyageurs : Pour garantir la bonne exécution des prestations, il est impératif que les voyageurs communiquent, lors de la réservation, leurs coordonnées complètes, incluant un numéro de téléphone mobile et une adresse électronique. Ces informations permettent de les informer en temps utile de toute modification éventuelle (lieux, horaires, délais, etc.).

Prise en charge à domicile : La prise en charge à domicile s'effectue à l'adresse précisée par le client lors de la réservation. Cette adresse doit être complète et détaillée (numéro, rue, lieu-dit, ville, spécificités d'accès, etc.). En cas de retard ou d'absence du/des voyageurs au point de rendez-vous et à l'heure fixés, ces derniers seront seuls responsables des conséquences de leur non-présentation.

Point de rendez-vous : Le lieu de rendez-vous est déterminé à la réservation parmi la liste fournie par le voyageur. Ce lieu, indiqué à titre indicatif, peut être modifié jusqu'à 24 heures avant le départ en raison de contraintes de circulation, de travaux ou de décisions administratives. Le voyageur se réserve le droit d'assurer l'acheminement par tout type de véhicule (autocar, taxi, VTC, minibus). Tout retard ou absence du voyageur engage sa responsabilité exclusive quant aux conséquences liées à sa non-présentation.

Visites et excursions : Les prestations incluses ou optionnelles sont réalisées conformément au descriptif figurant dans la documentation de voyage. Hors cas de force majeure, leur déroulement est assuré. Toutefois, elles peuvent être adaptées pour des raisons techniques, météorologiques ou organisationnelles (ex. : horaires de vols, jours de marché, état des routes...).

Informations complémentaires :

- Ce voyage n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite.
- Les prestations optionnelles non incluses sont réalisées selon les descriptifs fournis à la réservation.
- Les informations définitives sont communiquées environ 8 jours avant le départ par voie postale et/ou électronique et comprennent : les horaires de vols, les horaires de convocation, la liste des hébergements, les coordonnées d'urgence du voyageur.

Exclusivité et partages : Ce voyage est réservé aux voyageurs du Groupe SALAÜN (Salaün Holidays, Nationaltours, BTours). Le voyageur se réserve toutefois le droit, à certaines dates et manière exceptionnelle, de partager le voyage avec d'autres voyageurs, sans que cela n'ouvre droit à indemnisation, remboursement ou modification.

Descriptifs des renvois :

- (1) Si prestation réservée à l'inscription
- (2) Les informations relatives aux vols opérés par les compagnies aériennes sont celles qui sont connues et disponibles à la date d'édition.
- (3) Les temps de trajets (vols ou navigation) et d'escales peuvent être modifiée unilatéralement sur décisions des autorités maritimes et/ou du commandant de bord en fonction des conditions de navigation et/ou des conditions météorologiques.
- (4) La durée des liaisons ferroviaires et des arrêts en gare peut être unilatéralement modifiée sur décisions des autorités ferroviaires et/ou du chef de train en fonction des conditions de trafic et/ou d'incidents techniques et/ou des conditions météorologiques.
- (5) Les chambres individuelles sont de manière générale plus petites que les chambres doubles. La liste des lieux d'hébergements, leur situation géographique précise et leurs environnements sont connus au moment de la publication du voyage. La liste définitive des hébergements prévus ou de catégorie similaires à ceux qui étaient prévus (selon les Normes Locales applicables) sera remise au voyageur environ 8 jours avant le départ.
- (6) « All Inclusive » signifie « à volonté » ou « tout compris » mais dans les conditions et selon les modalités définies par les établissements. Les contenus des formules « boissons incluses » et/ou « All Inclusive » (types de boissons, volumes servis) sont ceux qui sont connus au moment de la publication du voyage.
- (7) Le programme de ce voyage est celui qui a été arrêté à la publication de ce voyage. Il est susceptible de modification en raison d'impératifs indépendants de notre volonté en raison de la modification des rotations aériennes, des jours de marchés, des horaires des bateaux, de l'état des routes, des conditions météorologiques, des vols intérieurs, etc. Toutefois, l'ensemble des prestations prévues sera respecté, sauf cas de circonstances exceptionnelles et inévitables.
- (8) Les guides et personnels locaux francophones, en dépit de leur maîtrise de la langue française, peuvent avoir un accent très prononcé.
- (9) Les guides peuvent être amenés à vous proposer des excursions ou visites complémentaires et facultatives (non comprises dans le programme de nos voyages) qui peuvent exiger le paiement d'un supplément tarifaire à régler sur place. Les conditions de réalisation de ces prestations sont celles définies par le prestataire local. Seules les visites et excursions décrites dans nos fiches produites communiquées à titre d'information précontractuelle et/ou proposées sur place par nos tour-leaders, chauffeurs-accompagnateurs et guides-accompagnateurs engagent notre responsabilité.
- (10) NL signifie normes locales.

Conditions d'annulation du fait du voyageur

Sauf conditions spécifiques propres à certains voyages alors expressément mentionnées dans le contrat de vente, les conditions d'annulation suivantes s'appliquent, à savoir :

**EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE JUSQU'A 31 JOURS AVANT LE DEPART, LE CLIENT PEUT CHOISIR :**

1. Soit le report du voyage sur une autre date : Les sommes versées peuvent être reportées sur un autre voyage au choix du client, à condition que ce nouveau voyage soit réservé dans un délai de 12 mois suivant l'annulation, et moyennant la retenue forfaitaire suivante appliquée au titre de frais d'annulation et de report :
  - En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 100 EUR par personne,
  - En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 250 EUR par personne.

2. Soit un Remboursement partiel : Le client peut demander un remboursement, moyennant la retenue forfaitaire suivante :

- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 15 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 200 EUR par personne.
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 20 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 250 EUR par personne.

#### EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE DANS LES 30 JOURS PRECEDANT LE DEPART :

Des frais forfaitaires progressifs sont appliqués, en fonction de la date de réception de la demande d'annulation par l'agence d'inscription selon le barème suivant applicable par personne et moyennant un montant minimum de 300 EUR par personne ou, si supérieur, le pourcentage applicable :

- Entre 30 et 21 jours : 35% du prix total du voyage,
- Entre 20 et 8 jours : 65% du prix total du voyage,
- Entre 7 et 2 jours : 85% du prix total du voyage
- Moins de 2 jours ou en cas de non-présentation le jour du départ : 100% du prix du voyage.

Frais additionnels : Dans tous les cas mentionnés ci-dessus (report ou annulation) et ce, dès l'inscription, des frais supplémentaires pourront être retenus, correspondant aux prestations déjà engagées et non remboursables (billets aériens, maritimes ou ferroviaires non échangeables et non remboursables, frais de visites, de visas, ou autres formalités administratives déjà engagées).

Cas spécifique des vols "sourcés dynamiquement" : Si le voyage comprend des vols émis via des moteurs de réservation (GDS), un montant de 50 % du prix total du forfait sera retenu jusqu'à 21 jours avant le départ (non cumulable - le montant le plus élevé s'applique). En deçà de 21 jours, le barème standard s'applique.

**MENTIONS IMPORTANTES :** Assurances et frais non remboursables : Les primes d'assurance et frais liés à des formalités administratives sont non remboursables, quel que soit le motif d'annulation. Taxes d'aéroport : Seules les taxes d'aéroport liées à des vols non consommés peuvent être remboursées, sur demande expresse. Non-présentation : Aucun remboursement ne sera effectué si le voyageur ne se présente pas ou ne peut embarquer en raison de documents manquants (passeport, visa, documents sanitaires requis, etc.). Il appartient au client de vérifier la validité et la conformité des documents requis avant le départ. Abandon en cours de voyage : Aucun remboursement n'est dû si le voyageur interrompt volontairement son voyage ou circuit. Croisières : Les croisières fluviales ou maritimes sont soumises à des conditions spécifiques d'annulation, communiquées au moment de la réservation. Correction des noms : Sauf exception, les frais liés à toute demande de correction d'un nom/prénom sur un titre de transport varient selon les transporteurs et les délais. Certaines corrections peuvent être impossibles à moins d'émettre un nouveau billet à la charge exclusive du client.

Conditions d'annulation et de fermeture à la vente par le voyageur : Conformément aux dispositions de l'article L211-14 III du code du tourisme, l'organisateur se réserve le droit d'annuler une date de voyage si celle-ci ne réunit pas le nombre minimum de 10 participant(s) . Quand le nombre maximum de 25 participant(s) prévu sur un voyage est atteint, il n'est plus disponible à la vente mais l'organisateur peut, à titre de tolérance commerciale strictement encadrée et sous réserve de disponibilités équivalentes et des exigences de sécurité, dépasser exceptionnellement le nombre maximum de participant(s) prévu dans la limite de +10 % (arrondi à l'entier pertinent) afin d'absorber une dernière inscription "double ou triple" (deux ou trois voyageurs ensemble en chambre double/twin ou triple) lorsqu'il ne reste qu'une place au regard de la capacité nominale. Cette tolérance n'affecte ni le seuil minimal de réalisation, ni le prix par personne, ni les droits d'annulation. Pour plus d'informations sur le minimum et le maximum de participants, ainsi que sur les conditions d'annulations, contactez votre agence de voyages.

## Prestations incluses :

- Les vols France/Hanoï à l'aller et Ho Chi Minh-Ville /France au retour
- Les taxes aériennes et de sécurité
- Les trajets en train de Ninh Binh à Hué et de Da Nang à Ho Chi Minh-Ville en 2nde classe
- L'hébergement en hôtels 3\* (normes locales) en chambre double
- La pension complète du dîner du J2 au déjeuner du J10
- Le circuit en autocars climatisés
- Les excursions et visites prévues au programme
- Les services d'un guide-accompagnateur francophone tout au long du circuit
- Des audiophones individuels tout au long du circuit
- Les taxes de promotion touristique et services hôteliers en vigueur

Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

## **Prestations non incluses :**

Les assurances

La chambre individuelle

Les boissons

Les pourboires

Les taxes perçues dans certains musées et sites pour la prise de photos et vidéos.